

## Omsætningsforhold mellem dansk og fremmed mål og vægt

Conversion table for Danish and foreign measures and weights

|              | Metersystem                    | GI dansk system                 | Engelsk-amerikansk system                  |
|--------------|--------------------------------|---------------------------------|--|
|              | 1                              | 2                               | 3  |
| 1. Længdemål | 1 cm                           | 0,382344 tommer <sup>1</sup>    | 0,39370 inch <sup>2</sup>                  |
|              | 2,615446 »                     | 1 »                             | 1,02970 »                                  |
|              | 2,5400 »                       | 0,9712 »                        | 1 »  |
|              | 1 m                            | 1,593100 alen <sup>1</sup>      | 1,09361 yard <sup>2</sup>                  |
|              | 0,627707 »                     | 1 »                             | 0,68647 »                                  |
|              | 0,91440 »                      | 1,45673 »                       | 1 »  |
|              | 1 km                           | 0,132758 mil <sup>3</sup>       | 0,62137 mile <sup>2</sup>                  |
|              | 7,532484 »                     | 1 »                             | 4,68046 »                                  |
|              | 1,6093 »                       | 0,2136 »                        | 1 »  |
| 2. Flademål  | 1 m <sup>2</sup> <sup>4</sup>  | 2,537968 kv. alen               | 10,7639 sq. feet <sup>5</sup>              |
|              | 0,394016 »                     | 1 »                             | 4,2411 »                                   |
|              | 0,092903 »                     | 0,235785 »                      | 1 sq. foot                                 |
|              | 1 ha <sup>4</sup>              | 1,812834 td. ld. <sup>6</sup>   | 2,471 acre <sup>5</sup>                    |
|              | 0,551623 »                     | 1 » »                           | 1,363 »                                    |
|              | 0,4047 »                       | 0,7337 » »                      | 1 »  |
|              | 1 km <sup>2</sup> <sup>4</sup> | 0,017625 kv.mil <sup>7</sup>    | 0,38610 sq.mile <sup>5</sup>               |
|              | 56,738315 »                    | 1 »                             | 21,9066 » »                                |
| 2,5900 »     | 0,045649 »                     | 1 » »                           |  |
| 3. Rummål    | 1 l                            | 1,035068 pot <sup>8</sup>       | 0,2200 eng. gallon <sup>9</sup>            |
|              | 4,545963 »                     | 4,705381 »                      | 1 am. »                                    |
|              | 3,785332 »                     | 3,918076 »                      | 1 eng. »                                   |
|              | 1 m <sup>3</sup>               | 32,34571 kubikfod <sup>10</sup> | 1 am. »                                    |
|              | 0,030916 »                     | 1 »                             | 35,31 eng. cu. feet <sup>11, 12</sup>      |
|              | 0,028317 »                     | 0,915933 »                      | 1,09 » » »                                 |
|              | 1 hl                           | 0,718798 td. <sup>13, 14</sup>  | 1 » » foot                                 |
|              |                                |                                 | 2,75 eng. bushel <sup>15</sup>             |
|              |                                |                                 | 2,8378 am. » <sup>16</sup>                 |
|              |                                |                                 | 3,83 eng. »                                |
|              | 1,391212 »                     | 1 »                             | 3,9480 am. »                               |
|              | 0,3637 »                       | 0,2614 l                        | 1 eng. »                                   |
|              | 0,352383 »                     | 0,253292 »                      | 1 am. »                                    |
| 1,58757 »    | 1,141142 »                     | 1 am. barrel <sup>17</sup>      |  |
| 4. Vægt      | 1 kg <sup>18</sup>             | 2 pund <sup>19</sup>            | 2,2046 ln. <sup>20</sup>                   |
|              | 0,453592 »                     | 0,907185 »                      | 1 lb. (=16 ounces)                         |
|              | 0,02835 »                      | 0,05670 »                       | 1 ounce                                    |
|              | 0,37324 »                      | 0,74648 »                       | 1 troy lb. (=12 troy ounces) <sup>21</sup> |
|              | 0,0311 »                       | 0,0622 »                        | 1 troy ounce <sup>21</sup>                 |
|              |                                |                                 | 1,968413 eng. cwt. <sup>20</sup>           |
|              | 100 kg <sup>18</sup>           | 2 centner <sup>19</sup>         | 2,20462 central <sup>20</sup>              |
|              | 50,80 »                        | 1,016 »                         | 1 eng. cwt                                 |
|              | 45,359243 »                    | 0,907185 »                      | 1 central                                  |
|              |                                |                                 | 0,9842 long ton <sup>20</sup>              |
|              | 1 ton (=1000 kg)               | 20 centner                      | 1,102311 short ton <sup>20</sup>           |
|              | 1 016 kg                       | 20,32 »                         | 1 long ton                                 |
|              | 907,1849 »                     | 18,1437 »                       | 1 short ton                                |

Længdemål: <sup>1</sup> favn á 3 alen á 2 fod á 12 tommer á 12 linier = 1,883121m. <sup>2</sup> 1 mile = 1760 yards per feet per 12 inches per 10 lines. <sup>3</sup> 1 dansk mil á 12.000 alen = 1,0149 geografisk mil = 0,704700 svensk mil = 0,753200 ny norsk mil. 1 geografisk mil = 0,9853 dansk mil = 7,4221 km. 1 knob (fartmål) = 1 sømil i timen. 1 sømil á 10 kabellængder = 1,852 km.

Flademål: <sup>4</sup> 1 km<sup>2</sup> = 100 ha á 100 ár á 100 km<sup>2</sup>. <sup>5</sup> 1 sq. mile = 640 acres á 4 840 sq. yards á 9 sq. feet. <sup>6</sup> 1 tønde land á 8 skæpper á 4 fjerdingar á 3 album = 14.000 kv. alen. <sup>7</sup> 1 dansk kv. mil. = 10.2857/7 tdr. land. 1 geografisk kv. mil. = 9986,54 td. land = 55,088 km<sup>2</sup>.

Rummål: <sup>8</sup> 1 pot = 4 pægle = 0,966120 l. <sup>9</sup> 1 gallon = 4 quarts per 2 pints per 4 gills. <sup>10</sup> 1 favn brænde = 72 kubikfod = 2,2259,40 m<sup>3</sup>. <sup>11</sup> 1 register ton = 100 cubic feet = 2,8317 m<sup>3</sup>. Gross (brutto) register ton (G.r.t., BRT) er kubikholdet af alle et skibs rum målt i register ton. Net (netto) register ton (N.r.t., NRT) er det samme kubikhold + rum til mandskabs-, navigations- og maskinrum. <sup>12</sup> 1 cubic yard = 27 cubic feet per 1.728 cubic inches. 1 cord = 128 cubic feet 1 standard = 165 cubic feet. 1 fathom = 216 cubic feet.

<sup>13</sup> 1 tønde korn á 8 skæpper á 4 fjerdingar á 2 ottingar DM 144 potter. 1 tønde øl = 136 potter = 1,313923 hl; 1 fad øl á 24 anker á 40 potter = 9,275 hl. 1 kulfønde (ca.130 kg) = 176 potter 1,700371 hl. 1 tjæretønde = 120 potter = 1,159344 hl. 1 tønde siid = 112 potter = 1,082054 hl. <sup>14</sup> 1 td. hvede regnes lig med 106,5 kg rug, 98,5 2-radet byg 92,0, havre 70,0, boghvede 85,0, ærter og anden bælgssæd 112,5, kartofler 100,0, gulerødder og turnips 80,0 og 1 td. runkeføer og kålroer 90,0 kg. 1 td. smør á 3 dritler = 112 kg. <sup>15</sup> 1 eng. quarter = 8 eng. bushels per 8 eng. gallons. <sup>16</sup> 1 am. quarter = 8 am. bushels. <sup>17</sup> Mål der anvendes i oliebranchen (barrel = tønde).

Vægt: <sup>18</sup> 1 quintal = 100 kg. <sup>19</sup> 1 pound = 100 kvint per 10 ort. 1 liispound = 16 pound. 1 centner = 100 pound. <sup>20</sup> 1 long ton (l.t.) = 20 eng. hundredweights (cwt) per 112 pounds (lbs). 1 short ton (s.t.) = 20 cents (eng. mål) per 100 pounds = 20 am. hundredweights. <sup>21</sup> Engelsk målesystem, der anvendes ved vejning af guld og sølv.

TRANSLATION - Column 1: metric system; 2: old Danish system; 3: Anglo American system. - Rows, 1 length; 2. area; 3. volume; 4. weight.